



Airtronic D5L B5L Parts List

Ersatzteilliste
Parts list
Reservdelar
Pièces de rechange

Eberspächer

Eberspächer Climate Control Systems
GmbH & Co. KG
Eberspächerstr. 24
D-73730 Esslingen
Hotline: 01805 262626
Fax-Hotline: 01805 262624
info@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com

Gültig für die Geräteausführungen
Valid for heaters versions
Gäller för alla värmarentförande
Valables pour les modèles

B 5 L

20 1707 01 00 00 – 12 Volt
20 1708 01 00 00 – 24 Volt

D 5 L

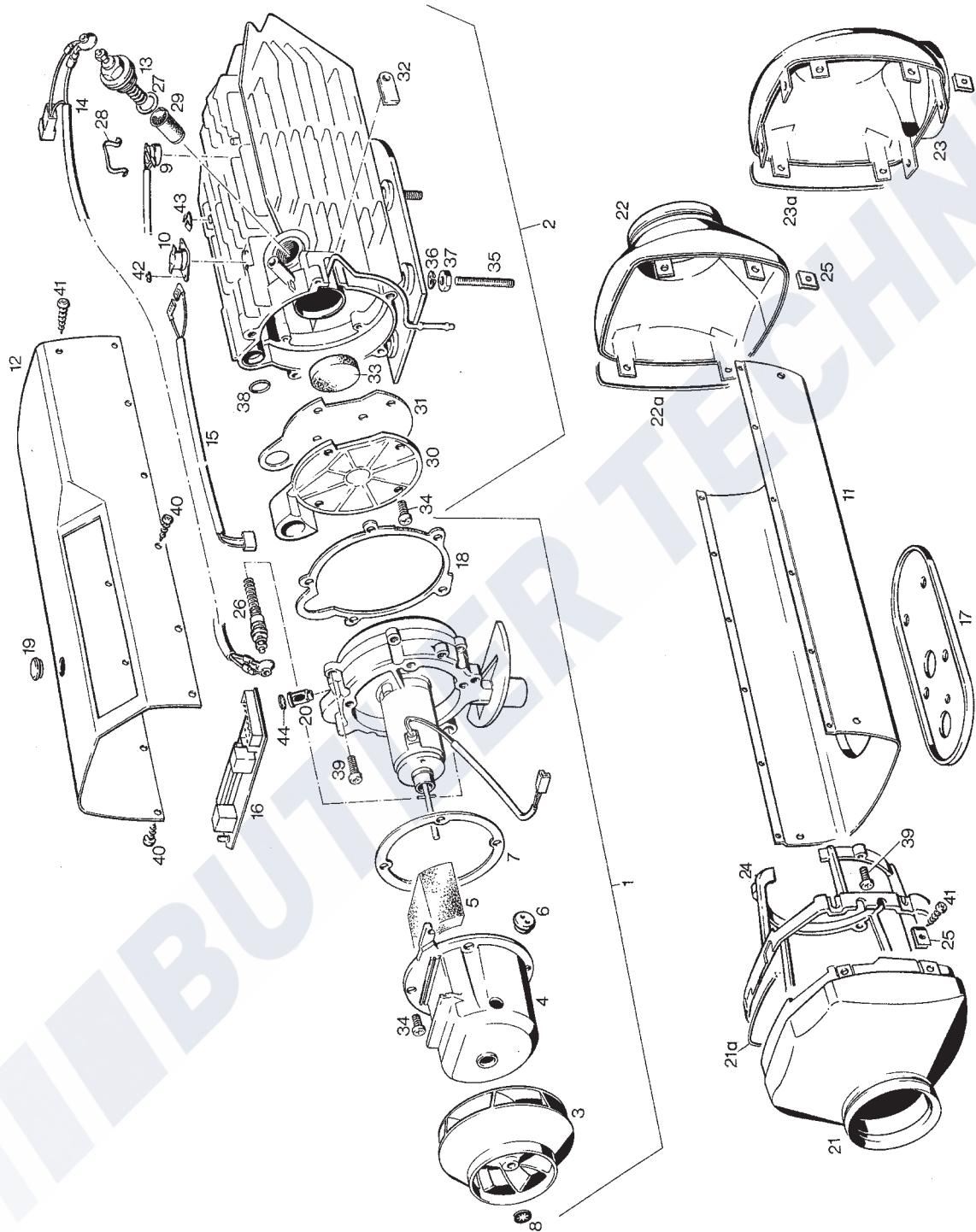
25 1729 01 00 00 – 12 Volt
25 1730 00 00 00 – 24 Volt

B 5 L C

20 1735 01 00 00 – 12 Volt
20 1736 01 00 00 – 24 Volt

D 5 L C

25 1861 01 00 00 – 12 Volt
25 1862 00 00 00 – 24 Volt



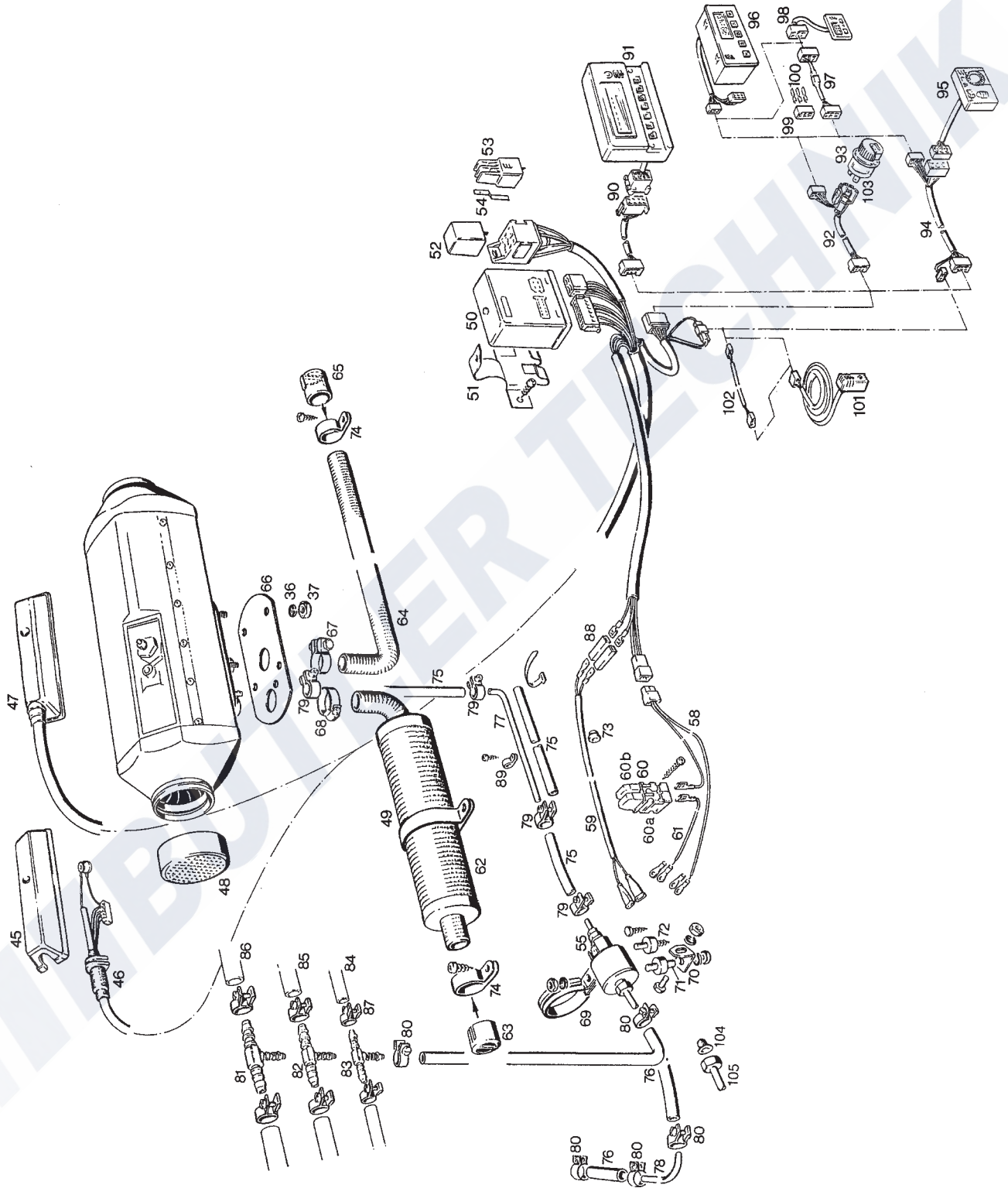


Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
1*	1	Verbrennungsluftgehäuse, vollst. Combustion air blower Förbränningsluftflåkt Soufflerie d'air de combustion	12 V 25 1729 99 21 00 24 V 25 1730 99 21 00	•	•	•	•
2*	1	Wärmetauscher, vollst. für Heizgeräte Heat exchanger for heater Värmeväxlare för aggregat Echangeur de chaleur pour appareil 25 1861 / 25 1862 / 25 1729 / 25 1730 20 1735 / 20 1736 / 20 1707 / 20 1708	25 1729 06 00 00 25 1766 06 00 00	•	•	•	•
3	1	Gebälserad, vollst. Fan wheel Ventilatorhjul Roue de turbine	25 1729 20 03 00	•	•	•	•
4	1	Deckel, Gebläse, vollst. Cover Kåppa Capot	25 1729 20 05 00	•	•	•	•
5	1	Auskleidung Belting Manschett Bandage	25 1729 20 05 02	•	•	•	•
6	1	Tülle Grommet Genomföring Passe-câbles	25 1688 20 01 01	•	•	•	•
7	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 20 00 02	•	•	•	•
8	1	Sperrscheibe Lock washer Spärrbricka Anneau de retenur	171 19 190	•	•	•	•
9	1	Fühler / Flammüberwachung Flame sensor Flamdetektor Détecteur de flamme	25 1729 37 00 00	•	•	•	•
10	1	Überhitzungsschalter Safety thermal cutout switch Overhåttningsbrytare Commutateur de surchauffe	25 1729 40 00 00	•	•	•	•

Bitte beachten!

Please note

Var god beakta

A suivre

* Siehe Seite 15, Zusätzliche Kontrolle.

* See Page 15, Additional Check.

* Se sidan 16, Extra kontroll.

* Voir page 16, Contrôle supplémentaire.



Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
11	1	Untere Mantelschale Lower half of casing Undre mantelhalva Partie inférieure d'enveloppe	25 1729 01 00 01	•	•	•	•
12	1	Obere Mantelschale Upper half of casing Övre mantelhalva Partie supérieure d'enveloppe	25 1729 01 00 02	•	•	•	•
13	1	Glühkerze Glow plug Glödstift Bougie à incandescence	12 V 25 1830 01 01 00 24 V 25 1831 01 01 00	•	•	•	•
14	1	Leitungsstrang (Kerzenanschluss) Cable section Kablesträng Faisceau de câbles	12 V 25 1688 01 04 00 24 V 25 1730 01 01 00			•	•
15	1	Leitungsstrang Cable section Kablesträng Faisceau de câbles	25 1688 01 07 00	•	•	•	•
16	1	Leiterplatte, vollst. Printed circuit board Kretskort Carte à circuits imprimés	12 V 25 1729 01 04 00 24 V 25 1730 01 02 00	•	•	•	•
17	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 01 00 05	•	•	•	•
18	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 01 00 06	•	•	•	•
19	1	Tülle Grommet Genomföring Passe-câbles	25 1382 01 00 02	•	•	•	•
20	1	Drehschieber Regulating plug Reglage Bouchon	25 1688 20 00 01	•	•	•	•

Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
21	1	Hutze Ø 90 mm, vollst. Hood Huv Hotte	25 1729 01 02 00	•	•	•	•
21a	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 01 02 01	•	•	•	•
22	1	Hutze Ø 90 mm, vollst. mit Auskleidung Hood Huv Hotte	25 1729 01 09 00	•	•	•	•
22a	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 01 08 01	•	•	•	•
23	1	Kugelhutze Ball-type reductionhood Kulkona Embout squérique	25 1729 89 10 00	•	•	•	•
23a	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 89 07 02	•	•	•	•
24	1	Träger Grommet Genomföring Passe-câbles	25 1729 01 00 03	•	•	•	•
25	8	Blechmutter C-Clip Sheet-metal nur Låtmutter Ecrou	119 32 020	•	•	•	•
26	1	Widerstand Resistor Motstand Résistance	25 1689 30 00 00				•
27	1	Dichtring Sealing ring Tätningring Bague d'étanchéité	25 1830 01 01 01	•	•	•	•



Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställingsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
28	1	Klammer Clip Klämma Agrafe	25 1774 01 00 03	•	•	•	•
29	1	Kerzensieb, vollst. für Heizgeräte Plug strainer for heater Glödstift för aggregat Filtre de bougie pour appareil	25 1861 / 25 1862 / 25 1729 / 25 1730 20 1735 / 20 1736 / 20 1707 / 20 1708	•	•	•	•
30	1	Deckel Cover Lock Couvercle de boîtier	25 1729 06 00 06	•	•	•	
31	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 06 00 01	•	•	•	•
32	1	Tülle Grommet Genomföring Passe-câbles	25 1729 06 00 02	•	•	•	•
33	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1729 06 00 07	•	•	•	•
34	4	Schraube M5 x 10 Screw Scruv Vis	H	•	•	•	•
35	4	Gewindestift M8 x 50 Screw Scruv Vis	107 10 160	•	•	•	•
36	4	Federscheibe B 8 DIN 127 Spring Lockwasher Fjäderbricka Rondelle élastique	H	•	•	•	•
37	4	Sechskantmutter M5 Hexagon nut Sexkantmutter Ecrou à 6 pans	H	•	•	•	•

Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
38	1	O-Ring 16 x 2 O-Ring O-Ring Joint torique	320 75 166	•	•	•	•
39	10	Linsenschraube M5 x 20 Z3 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head bolt Skruv Vis à tête bombée	103 10 461	•	•	•	•
40	10	Blechschaube B 3,5 x 9,5 Z 1 DIN 7981 Sheet-metal screw Plåtskruv Vis Parker	H	•	•	•	•
41	8	Blechschaube B 3,5 x 13 Z 1 DIN 7981 Sheet-metal screw Plåtskruv Vis Parker	H	•	•	•	•
42	2	Sicherung, mechanisch DUO-Clip 3 ESN 10 Clip Klämma Porte	171 42 080	•	•	•	•
43	4	Sicherung, mechanisch DUO-Clip 5 ESN 10 Clip Klämma Porte	171 42 082	•	•	•	•
44	1	Zackenring ZJ 12.0 Zn 12 Clamp Klämma Porte	171 19 254	•	•	•	•
45	1	Kappe, vollst. Cap Genomföring Gaine	25 1776 01 04 00	•	•		
46	1	Leitungsbaum 0,6 m Cable harness 2,0 m Ledningshärva Faisceau de câbles	25 1830 80 03 00 22 1000 30 24 00	•	•		
47	1	Leitungsbaum mit Kappe Cable harness with cap Ledningshärva med genomföring Faisceau de câbles avec gaine	0,6 m 25 1729 80 03 00 2,0 m 25 1729 89 04 00			•	•



Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

					25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
48	1	Gitter Grille Galler Grille	25 1729 80 00 00		•	•	•	•
49	1	Rohrschelle Pipe clip Rörklämma Collier	152 00 047		•	•	•	•
50*	1	Steuergerät für Heizgeräte Control unit for heater Styrenhet för aggregat Coffret de commande auto. pour appareil	25 1862 24 V 25 1689 50 00 38 25 1861/25 1729 12 V 25 1688 50 00 02 25 1730 24 V 25 1689 50 00 03 20 1735/20 1707 12 V 25 1688 50 00 07 20 1708 24 V 25 1689 50 00 11		•	•	•	•
51	1	Halter Holder Hållare Support	20 1688 65 00 01		•	•	•	•
52	1	Relais Relay Relä Relais	12 V 203 00 082 24 V 203 00 084			•		•
53	1	Stromregler Current regulator Strömregulator Régulateur de tension	12 V 25 1830 30 01 00 24 V 25 1769 80 06 00		•	•		
54	1	Halter Holder Hållare Support	25 1769 80 06 01		•	•		
55	1	Brennstoffdosierpumpe Fuel metering pump Bränsledoseringspump Pompe de dosage de carburant	12 V 25 1729 45 00 00 24 V 25 1730 45 00 00		•	•		•
58	1	Kabelstrang (Plus-Minus) Cable section Kabelsträng Faisceau de câbles	20 1575 80 03 00		•	•	•	•
59	1	Kabelstrang (Pumpe) Cable (Pump) Kabelsträng Faisceau de câbles	20 1579 80 04 00		•	•	•	•

Bitte beachten!

Please note

Var god beakta

A suivre

* Siehe Seite 15, Zusätzliche Kontrolle.

* See Page 15, Additional Check.

* Se sidan 16, Extra kontroll.

* Voir page 16, Contrôle supplémentaire.

Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
60	1	Sicherungseinsatz 25A Fuse Säkringsinsats Cartouche fusible	204 00 089	•	•	•	•
60a	2	Unterteil Bottom section Underdel Embase	204 31 004	•	•	•	•
60b	2	Abdeckung Cover Kåpa Calotte	204 31 005	•	•	•	•
61	1	Leitung Cable Kabel Faisceau de câbles	25 1688 80 10 00	•	•	•	•
62	1	Ansaugschalldämpfer Intake silencer Insugningsljuddämpare Silencieux, côté aspiration	25 1609 80 04 00	•	•	•	•
63	1	Endhülse End sleeve Ändhylsa Tuyau	25 1729 89 00 02	•	•	•	•
64	lfdm	Abgasrohr Exhaust pipe Avgasröhr Tuyau d'évacuation des gas brûlés	360 61 299	•	•	•	•
65	1	Endhülse (Abgasrohr) Endsleeve (Exhaust pipe) Ändhylsa (Avgasröhr) Duille finale	25 1729 80 06 00	•	•	•	•
66	1	Verstärkungsblech Reinforcing plate Förstärkningsplåt Tie de renforcement	25 1729 89 00 03	•	•	•	•
67	1	Rohrschelle Pipe clip Rörklämma Collier	152 61 102	•	•	•	•



Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
68	3	Schlauschelle mit Schneckentrieb Pipe clip Slangklämma Collier de serrage	10 2067 02 00 32	•	•	•	•
69	1	Rohrschelle Pipe clip Rörklämma Collier	152 00 200	•	•	•	•
70	1	Winkelstück Angle piece Vinkelfläste Equerre	20 1348 03 00 02	•	•	•	•
71	1	Metallgummipuffer Metal-rubber pad Metallgummidämpare Tampon bi-matière	20 1185 00 00 01	•	•	•	•
72	1	Metallgummipuffer Metal-rubber pad Metallgummidämpare Tampon bi-matière	20 1673 80 01 01	•	•	•	•
73	2	Tülle Grommet Genomföring Passe-câbles	20 1280 09 01 03	•	•	•	•
74	2	Rohrschelle Pipe clip Rörklämma Collier	152 09 010	•	•	•	•
75	1	Schlauch 3,5 x 3 0,07 m Hose Slang Tuyau	360 75 300	•	•	•	•
76	lfdm	Schlauch 5 x 3 Hose Slang Tuyau	360 75 350	•	•	•	•
77	lfdm	Rohr 4 x 1,25 Pipe Rör Collier	090 31 118	•	•	•	•

Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
78	lfdm	Rohr 6 x 2 Pipe Rör Collier	090 31 125	•	•	•	•
79	6	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de tuyau	10 2068 00 90 98	•	•	•	•
80	6	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de tuyau	10 2068 01 10 98	•	•	•	•
81	1	Schlauchverbindungsteil 12 – 6 – 12 T – piece T – stycke Raccord en T	262 31 153	•	•	•	•
82	1	Schlauchverbindungsteil 10 – 6 – 10 T – piece T – stycke Raccord en T	262 31 152	•	•	•	•
83	1	Schlauchverbindungsteil 8 – 6 – 8 T – piece T – stycke Raccord en T	262 31 151	•	•	•	•
84	-	Schlauch 7,5 x 2,5 Hose Slang Tuyau	360 31 070	•	•	•	•
86	lfdm	Schlauch 11 x 3 Hose Slang Tuyau	360 31 096	•	•	•	•
87	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de tuyau	10 2068 01 20 98	•	•	•	•
88	2	Steckverbinder Plug-and-socket connector Skarvstycke Connecteur	206 00 040	•	•	•	•



Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
89	6	Rohrschelle Pipe clip Rörklämma Collier	152 00 139	•	•	•	•
90	1	Leitungsstrang Cable section Kablesträng Faisceau de câbles	22 1000 30 04 00	•	•	•	•
91	1	Heizungsschaltuhr Heater timer Värmaretidur Minuterie du chauffage	12 V 22 1000 30 08 00 24 V 22 1000 30 09 00	•	•	•	•
92	1	Leitungsstrang Cable section Kablesträng Faisceau de câbles	22 1000 30 02 00 25 1688 80 04 00	•	•	•	•
93	1	Bedieneinrichtung Operation unit Manöverdon Instrument de commande	12 V 25 1767 71 00 00 24 V 25 1768 71 00 00	•	•	•	•
94	1	Leitungsstrang Cable section Kablesträng Faisceau de câbles	22 1000 30 03 00	•	•	•	•
95	1	Mini-Regler Mini controller Mini regulator Régulateur miniature	12 V / 24 V 22 1000 30 15 00	•	•	•	•
96	1	Heizungsschaltuhr Heater timer Värmaretidur Minuterie de chauffage	12 V 22 1000 30 10 00 24 V 22 1000 30 11 00	•	•	•	•
97	1	Relais Mini-Uhr Relay minitimer Relä Miniklocka Relais minuterie miniature	12 V 22 1000 30 06 00 24 V 22 1000 30 07 00	•	•	•	•
98	1	Mini-Uhr Minitimer Miniklocka Minuterie miniature	12 V / 24 V 22 1000 30 14 00	•	•	•	•



Bild-Nr.	Stückzahl pro Gerät	Benennung	Bestell-Nummer	Für Geräte
Fig. No.	Req. per heater	Designation	Order No.	For heater
Bild nr.	Styck per aggregat	Benämning	Beställningsnr.	För aggregat
N° Fig.	Quantité par appareil	Désignation	N° Référence	Pour appareil

				25 1861 / 20 1735	25 1862 / 20 1736	25 1729 / 20 1707	25 1730 / 20 1708
99	1	Flachsteckergehäuse Flat plug housing Hus för flat stickpropp Chemise à fiche plate	206 31 100	•	•	•	•
100	-	Flachstecker DIN 46 343 - B 2,8 -1 MS GAL AG Flat plug Flat stickpropp Fiche plate	206 73 001	•	•	•	•
101	1	Temperaturfühler, extern Temperature sensor, extern Temperaturkännare, extern Sonde de température, extern	25 1774 89 03 00	•	•	•	•
102	1	Leitungsstrang 4 m lg. Cable section Kablesträng Faisceau de câbles	25 1482 89 40 00	•	•	•	•
103	1	Buchsengehäuse Socket housing Hylsdon Logement de douille	206 31 282	•	•	•	•
104	1	Topfsieb Pot-shaped strainer Kärilsil Filtre en forme de pot	20 1312 00 00 06	•	•	•	•
105	1	Schlauchstutzen Hose connection Slanstuts Tubulare	20 1621 45 00 02	•	•	•	•



DE

Zusätzliche Kontrolle

- Bei einem defekten Gebläsemotor oder Steuergerät müssen die Betriebsstunden des Heizgerätes kontrolliert werden. Bei Überschreitung der zulässigen Betriebsstunden müssen die Bauteile wie beschrieben ausgetauscht werden. Die Kontrolle der Betriebsstunden ist mit dem Diagnosetool EDiTH möglich. Steht das Diagnosetool EDiTH nicht zur Verfügung, muss der Betreiber des Heizgerätes über die Anzahl der Betriebsstunden befragt und die Reparatur entsprechend den Angaben ausgeführt werden.
- Ist auf dem Fabrikschild des Heizgerätes das Prüfzeichen  244 oder  245 eingetragen und das Heizgerät älter als 10 Jahre muss grundsätzlich der Wärmetauscher erneuert werden.

Bei defektem Gebläsemotor

- Betriebsstunden < 4000 → Gebläse wechseln.
- Betriebsstunden > 4000 → Gebläse und Wärmetauscher wechseln.

Empfehlung:



Bei diesem Reparaturaufwand bietet es sich an, anstelle des Gebläses und des Wärmetauschers das komplette Heizgerät zu tauschen.

Bei defektem Steuergerät

- Betriebsstunden < 4000 → Steuergerät wechseln.
- Betriebsstunden > 4000 → Komplettes Heizgerät wechseln.

EN

Additional check

- If a fan motor or the controller is defective the heater's hours run must be checked. The hours run can be checked using the EDiTH diagnostic tool. If the allowed hours run have been exceeded the components must be replaced as described. If the EDiTH diagnostic tool is not available, the owner/operator of the heater must be asked how many hours it has run and the repair carried out as indicated in the following.
- The heat exchanger must always be renewed if the heater's nameplate bears the test mark  244 or  245 and the heater is more than 10 years old.

If the fan motor is defective

- Hours run < 4000 → replace the fan.
- Hours run > 4000 → replace fan and heat exchanger.

Recommendation:



Because of the amount of repair work involved, it is advisable to replace the complete heater instead of the fan and heat exchanger.

If the controller is defective

- Hours run < 4000 → replace the controller.
- Hours run > 4000 → replace the complete heater.

SV

Extra kontroll

- Vid en defekt fläktmotor eller styrdon måste värmarens drifttimmar kontrolleras.
Kontrollen av drifttimmar är möjlig med diagnosverktyget EDiTH.
Om det tillåtna antalet drifttimmar har överskridits måste komponenterna bytas ut enligt beskrivningen.
Om diagnosverktyget EDiTH inte är tillgängligt måste en fråga om antalet drifttimmar ställas till den som använder värmaren och reparationen utförs enligt följande uppgifter.
- Om kontrollmärket  244 eller  245 finns på värmarens fabriksskylt och värmaren är äldre än 10 år ska värmeväxlaren principiellt bytas ut.

Vid defekt fläktmotor

- Drifttimmar < 4000 → Byt fläkten.
- Drifttimmar > 4000 → Byt fläkt och värmeväxlare.

Rekommendation:



Vid denna reparationsomfattning är det lämpligt att byta hela värmaren istället för fläkten och värmeväxlaren.

Vid defekt styrdon

- Drifttimmar < 4000 → Byt driftdonet.
- Drifttimmar > 4000 → Byt hela värmaren.

FR

Contrôles supplémentaires

- Le contrôle des heures de service de l'appareil de chauffage est nécessaire si le moteur du ventilateur ou l'appareil de commande est défectueux.
Le contrôle des heures de service est possible à l'aide de l'outil de diagnostic EDiTH.
Le remplacement des éléments s'impose en suivant les descriptions données lors d'un dépassement du nombre d'heures de service admissibles.
Il est important de se renseigner sur le nombre d'heures de service auprès de l'exploitant de l'appareil de chauffage et de procéder aux réparations conformément aux indications ci-après en l'absence de l'outil de diagnostic EDiTH.
- L'échangeur thermique est en principe toujours à renouveler pour autant que la plaque signalétique de l'appareil de chauffage porte la marque de conformité  244 ou  245 et si l'appareil de chauffage date d'il y a plus de 10 ans.

Si le moteur du ventilateur est défectueux

- Heures de service < 4000 → remplacer le ventilateur.
- Heures de service > 4000 → remplacer le ventilateur et l'échangeur thermique.

Recommandation : les dépenses liées au remplacement sont certainement si élevées qu'il est plus judicieux de remplacer l'appareil de chauffage dans son ensemble au lieu du ventilateur et de l'échangeur thermique.

Si l'appareil de commande est défectueux

- Heures de service < 4000 → remplacer l'appareil de commande.
- Heures de service > 4000 → remplacer l'appareil de commande dans son ensemble.